



Global Compliance Express

全球合规快讯 轻工专刊

2018年3月总第40期

目录 Content



法规
扫描

Regulation & Laws ————— **P01**

技术
视野

Tech Vision ————— **P15**

召回
案例

Recall Case Study ————— **P19**

编辑团队联系方式

June Wang

电话：021-61815284

邮箱：june.x.wang@intertek.com

网址：www.intertek.com.cn

订阅与下载：

官网下载：

http://www.intertek.com.cn/ResourceCenter_Magazine_info_18_20.html

在线订阅：

<http://www.intertek.com.cn/resource/dingyue.aspx>

声明：

本刊为内部交流资料，仅限参考使用，并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述，若有不实之处，请以相关标准原文为准，本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片，未经许可，不得转载、摘编或以任何方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权，私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

微信推送：请关注以下二维码



“intertek withyou”
关注我们的微信公众帐号



Regulation & Laws

1. Brazil - Approved Quality Technical Regulation for infant walkers (2/2/2018)

巴西 – 批准婴儿学步车质量技术法规

The National Institute of Metrology, Quality and Technology (INMETRO) of Brazil has published Ordinance No.42/2018 to approve of Quality Technical Regulation for infant walkers. The Ordinance entered into force immediately. The major topics are highlighted below:

巴西国家计量，质量和技术研究所（INMETRO）颁布了第42/2018号法令，批准婴幼儿学步车的质量技术规定。该条例立即生效。主要内容如下

Scope/范围

- 1. Includes: infant walkers, including those containing inflatable parts, in which a child is supported on a seat with crotch retention, attached to a rigid structure with wheels or casters.
- 2. Does not include: infant walkers for therapeutic and curative purposes and the products that use child pushing, in a standing position, and walkers intended exclusively for exportation.

- 1. 适用于：婴幼儿学步车，包含含有充气部件的，儿童可以由座椅支撑且胯部被束缚，连接至硬质结构的，且有轮子或脚轮的。
- 2. 不适用于：用于治疗和治疗目的的婴幼儿学步车，以及由儿童推进的，站立姿势的，和专门用于出口的学步车

Register / Certification/注册/认证

- 1. Infant walkers must be registered in INMETRO, considering the Ordinance no. 512/2016
- 2. The register at INMETRO is mandatory to obtain Conformity Identification Mark and for its availability in the domestic market.

- 1. 根据第512/2016号条例，婴幼儿学步车必须在INMETRO注册
- 2. INMETRO的注册是强制性的，以获得符合性标志，和在国内市场上的可用性

General requirements/一般要求

- 1. After assembled for use, the infant walker shall not present any hazard to child.
- 2. Materials used shall not be combustion supporting.
- 3. The information related to risks of the infant walker shall be in Portuguese.
- 4. The warnings and the indication the importance to read the instruction manual shall be affixed on the infant walker.
- 5. The toys (if provided with the infant walker) shall comply with the specific regulation.
- 6. All parts with electronic or electrical circuits or that emits sound shall meet the requirements of NM 300 Parts 1 and 6.
- 7. Any textile that can be removed from the infant walker shall be able to be washed / dried in according to the manufacturer’s instruction.

- 1. 组装使用后，学步车不得对儿童造成伤害。
- 2. 使用的材料需满足阻燃要求
- 3. 学步车上的风险警示应使用葡萄牙文
- 4. 学步车应贴上警句和说明，体现阅读说明书的重要性。
- 5. 玩具（学步车上附带的玩具）应符合具体的规定。
- 6. 所有带有电子电路或发出声音的部件应符合NM300-1和-6部分
- 7. 任何可从学步车上取下的纺织品应能根据制造商的说明进行清洗，干燥。

Deadlines/期限

- 18 months to manufacture or import in accordance with these requirements
- 24 months to market in stores (wholesale) in accordance with these requirements
- 36 months to market for final costumers (retailing)

对于制造商或进口商，此条例发布后18个月内需满足这些要求
对于商店（含批发）商，此条例发布后24个月内需满足这些要求
对于卖给最终消费者的商店（零售商），此条例发布后36个月内需满足这些要求

Note/备注

even during the adequacy deadlines, domestic manufacturers and importers will also be responsible for the safety of infant walkers available in the domestic market and account for any accident or incident involving children, due to the risks posed by the product.

即使在充足期限内，国内生产商和进口商，仍需负责国内市场上学步车的安全。以及由于使用产品带来的伤害或涉及到儿童的风险

2. Malaysia - Proposed Nitrosamines Restrictions for Feeding Teats (2/2/2018)

马来西亚-提出了喂食奶嘴中亚硝胺类物质的限量

The Food Safety and Quality (FSQ) Division under the Ministry of Health (MOH) of Malaysia intended to add nitrosamines-related restrictions for feeding teats under Food Regulations 1985.

马来西亚健康署食品安全和质量部欲修订1985年食品法规，增加对喂食奶嘴中亚硝胺类物质的限制。

The authority proposed that feeding teats shall comply with the following requirements 官方建议喂食奶嘴应符合下面要求：
· Total N-nitrosamines: ≤ 0.01 mg/kg
亚硝胺总量不超过0.01mg/kg
· Total N-nitrosatable substances: ≤ 0.1 mg/kg
亚硝胺类物质总量不超过0.1mg/kg

3. USA - Final Rule to Update the Voluntary Standards of Formaldehyde Emissions Standards for Composite Wood Products (40 CFR 770) (2/8/2018)

美国 - 更新复合木制品甲醛释放标准自愿标准的最终规则 (40 CFR 770)

The Environmental Protection Agency has issued a Final Rule to update the voluntary consensus standards mentioned in 40 CFR 770 Formaldehyde Standards for Composite Wood Products (it was published in Federal Register on 12 December 2016, detail can refer to Follow Up 1). This Final Rule shall be effective immediately. The highlights of this Final Rule are as followings:

环境保护局已颁布最终规则，以更新40 CFR 770复合木制品甲醛标准中提及的自愿性共识标准（该标准于2016年12月12日在联邦登记公布，详情可参考后续行动1）。
本最终规则应立即生效。最终规则的要点如下：



1. The terms “Hardboard”, “Hardwood plywood”, “Mediumdensity fiberboard”, “Particleboard” and “Quality control limit” shall be revised in section 700.3 (Definitions) by updating the standards.
术语“硬质纤维板”，“硬木胶合板”，“中密度纤维板”，“刨花板”和“质量控制限制”应通过更新标准在第700.3节（定义）中进行修订。
2. In the terms "EPA TSCA Title VI Product Accreditation Body or EPA TSCA Title VI Product AB" and "TPC laboratory", “1998(E)” shall be replaced by “2012(E)”.
在“EPA TSCA标题VI产品认证机构或EPA TSCA标题VI产品AB”和“TPC实验室”中，“1998（E）”应替换为“2012(E)。
3. The following standards mention in 40 CFR 770 shall be updated due to updated version of standards or withdrawal of the previous standards:
根据更新或撤回的标准版本，40 CFR 770中提及的以下标准应予更新：

Current standards established by the Final Rule on 12 December 2016 最终规则于2016年12月12日制定现行标准	Updated standards in this Final Rule 最终规则中的更新标准
ANSI/AITC A190.1-2002 American National Standard for Structural Glued Laminated Timber ANSI/AITC A190.1-2002美国结构胶合层压木材国家标准	ANSI A190.1-2017 Standard for Wood Products - Structural Glued Laminated Timber. ANSI A190.1-2017木制品标准 - 结构胶合层压木材
ANSI A208.1-2009 American National Standard for Particleboard. ANSI A208.1-2009美国刨花板国家标准	ANSI A208.1-2016 American National Standard for Particleboard. ANSI A208.1-2016美国刨花板国家标准。
ANSI A208.2-2009 American National Standard for Medium Density Fiberboard for Interior Applications. ANSI A208.2-2009美国国家室内应用中密度纤维板标准	ANSI A208.2-2016 American National Standard for Medium Density Fiberboard for Interior Applications. ANSI A208.2-2016美国国家室内应用中密度纤维板标准
ANSI-HPVA HP-1-2009 American National Standard for Hardwood and Decorative Plywood. ANSI-HPVA HP-1-2009美国硬木和装饰胶合板国家标准	ANSI-HPVA HP-1-2016 American National Standard for Hardwood and Decorative Plywood. ANSI-HPVA HP-1-2016美国硬木和装饰胶合板国家标准
ASTM D5055-05 Standard Specification for Establishing and Monitoring Structural Capacities of Prefabricated Wood I-Joists. ASTM D5055-05建造和监测预制木材I型桁架结构能力的标准规范	ASTM D5055-16 Standard Specification for Establishing and Monitoring Structural Capacities of Prefabricated Wood I-Joists. ASTM D5055-16建造和监测预制木材I型桁架结构能力的标准规范
ASTM D5456-06 Standard Specification for Evaluation of Structural Composite Lumber Products. ASTM D5456-06结构复合材料产品评估标准规范	ASTM D5456-14b Standard Specification for Evaluation of Structural Composite Lumber Products. ASTM D5456-14b结构复合材料产品评估标准规范
ASTM D5582-00 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Levels from Wood Products Using a Desiccator. ASTM D5582-00用干燥器测定木制品中甲醛含量的标准试验方法	ASTM D5582-14 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Levels from Wood Products Using a Desiccator. ASTM D5582-14用干燥器测定木制品中甲醛含量的标准试验方法

Current standards established by the Final Rule on 12 December 2016 最终规则于2016年12月12日制定现行标准	Updated standards in this Final Rule 最终规则中的更新标准
ASTM D6007-02 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Concentrations in Air from Wood Products Using a Small-Scale Chamber. ASTM D6007-02使用小型室测定木制品空气中甲醛浓度的标准测试方法	ASTM D6007-14 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Concentrations in Air from Wood Products Using a Small-Scale Chamber. ASTM D6007-14使用小型腔室测定木制品空气中甲醛浓度的标准测试方法
ASTM E1333-10 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Concentration in Air and Emission Rates from Wood Products Using a Large Chamber. ASTM E1333-10使用大型室测定木制品空气中甲醛浓度和排放率的标准测试方法	ASTM E1333-14 Standard Test Method for Determining Formaldehyde Concentration in Air and Emission Rates from Wood Products Using a Large Chamber. ASTM E1333-14使用大型室测定木制品空气中甲醛浓度和排放率的标准测试方法
BS EN 717-2: 1995 Wood-based panels—Determination of formaldehyde release—Part 2: Formaldehyde release by the gas analysis method. BS EN 717-2：1995人造板 - 甲醛释放量的测定 - 第2部分：通过气体分析法释放甲醛	BS EN ISO 12460-3:2015 Wood-based panels—Determination of formaldehyde release. Part 3: Gas analysis method. BS EN ISO 12460-3：2015人造板 - 测定甲醛释放量。第3部分：气体分析方法
BS EN 120: 1992 Wood-based panels. Determination of formaldehyde content—Extraction method called the perforator method. BS EN 120：1992人造板。测定甲醛含量 - 提取法称为穿孔法	BS EN ISO 12460-5:2015 Wood-based panels—Determination of formaldehyde release. Part 5: Extraction method (called the perforator method). BS EN ISO 12460-5：2015人造板 - 测定甲醛释放量。第5部分：提取方法（称为穿孔法）
JIS A1460:2001(E) Building boards-determination of formaldehyde emission—Desiccator method. JIS A1460：2001（E）建筑板 - 甲醛释放量的测定 - 干燥器法	JIS A1460:2015 Determination of the emission of formaldehyde from building boards—Desiccator method. JIS A1460：2015测定建筑板材甲醛释放量 - 干燥器法
PS-1-07 Structural Plywood PS-1-07结构胶合板	PS-1-09 Structural Plywood. PS-1-09结构胶合板
PS-2-04 Performance Standard for Wood-Based Structural- Use Panels. PS-2-04木质结构用途板的性能标准	PS-2-10 Performance Standard for Wood-Based Structural-Use Panels. PS-2-10木质结构用途板的性能标准

4. EU - Approved Commission Regulation Amending Annexes I, II, VI, VIII and IX of Regulation (EU) No 1007/2011 (2/9/2018)
欧盟批准了关于欧盟指令 No 1007/2011 附录I, II, VI, VIII 以及 IX 的法规修正案
- On 26 Jan 2018, the European Commission published Regulation (EU) 2018/122 amending Annexes I, II, VI, VIII and IX of Regulation (EU) No 1007/2011 on textile fibre names and related labelling and marking of the fibre composition of textile products. It shall enter into force on 15 Feb 2018.
Here are the highlights of the amendments:

在2018年1月26日，欧盟委员会颁布欧盟指令2018/122，修订了《纺织产品的纤维成分名称以及相关标签》（欧盟指令No 1007/2011）中附录I, II, VI, VIII 以及 IX的内容。该修正案已于2018年2月15日正式生效。
以下为此次修正内容的重点：



Annex 附录	Relevant Changes 相关变化		
I	Polyacrylate” is added as a new fibre name in Annex I and there are in total 50 fibre names on the list: “聚丙烯酸酯”作为一个新的纤维名称加入附录1中，整个清单中现已包括50个纤维名称：		
	50	Polyacrylate 聚丙烯酸酯	fibre formed of cross-linked macromolecules having more than 35 % (by mass) of acrylate groups (acid, light metal salts or esters) and less than 10 % (by mass) of acrylonitrile groups in the chain and up to 15 % (by mass) of nitrogen in the cross-linking groups 由交联的大分子形成的纤维，具体由35%以上（质量百分比）的丙烯酸基团（酸、轻金属盐或酯），小于10%（质量百分比）的成链丙烯腈基团和不超过15%（质量百分比）的交联氮组成。
II	Amending the minimum requirements of a technical file to apply for a new textile fibre name, in particular as regards the proposed definition of a new textile fibre name and the proposed identification and quantification methods. 修改申请新纺织纤维名称的技术文件的最低要求，特别是关于新纺织纤维名称的定义和推荐的定性和定量方法。		
VI	Rewording item 18 in the inclusive labelling list: 改写列表中项目18的内容：		
	Before Change 修改前		After Change 修改后
VIII	Adding “polyacrylate” fibre in various quantitative analysis methods. Adding a new test method for quantitative analysis of fibre mixtures of polyester and certain other fibres. 在各种定量分析方法中加入聚丙烯酸酯纤维。 为聚酯和其他纤维的纤维混合物定量分析提供一种新的试验方法。		
	Adding the value of agreed allowance for “polyacrylate” fibre to calculate the mass of textile fibres. 为计算纺织纤维的质量，加入聚丙烯酸酯纤维的允许修正值。		

Note/备注

- Annex I: List of textile fibre names
Annex II: Minimum requirements regarding a technical file to be included in the application for a new textile fibre name
Annex VI: Textile products for which inclusive labelling is sufficient
Annex VIII: Methods for the quantitative analysis of binary and ternary textile fibre mixtures
Annex IX: Agreed allowances used to calculate the mass of fibres contained in a textile product
附录I：纺织纤维名称清单
附录II：关于申请新的纺织纤维名称的技术文件最低要求
附录VI：允许整体性标签的纺织品
附录VIII：二组分和三组分纺织纤维混合物的定量分析方法
附录IX：关于计算纺织品中所含纤维质量的允许修正

5. EU - Approved Bisphenol A Restrictions on Food Contact Coatings and Plastic Food Contact Materials under Regulation (EU) No 10/2011 (2/14/2018)

欧盟批准食品接触用涂层和食品接触用塑胶中双酚A限制要求

The European Commission has published Regulation 2018/213 to approve the restrictions on the use of bisphenol A (BPA) as food contacting varnishes and coatings and as a component of plastic food contact materials and articles (FCM) under Regulation (EU) No 10/2011. The restrictions shall apply from 6 September 2018. The affected products that were lawfully placed on the market before the date may remain on the market until stock exhaustion.

欧盟委员会发布了新法规2018/213，以批准限制食品接触用清漆和涂层以及食品接触用塑料（FCM）中的双酚A（BPA）的使用。该法规从2018年9月6日起开始生效。在此日期之前合法投放到市场,受影响产品可以保留在市场上，直到库存用尽。

Amendments to Regulation (EU) No 10/2011/法规(EU)No 10/2011修正法案

- The SML of BPA in plastic FCM under the “union list of authorised monomers” in Annex I to Regulation No 10/2011 shall be lowered to 0.05 mg/kg.
根据法规(EU) No 10/2011附件I的“授权单体联合清单”，食品接触用塑料材料中BPA的特定迁移限值应降至0.05 mg / kg。
- The BPA prohibition under Regulation No 10/2011 shall be extended from polycarbonate infant feeding bottles to polycarbonate drinking cups or bottles with spill proof characteristics for infants and young children.
根据法规(EU) No 10/2011，BPA禁令应从聚碳酸酯婴儿奶瓶延伸到具有防止婴幼儿泼溅特性聚碳酸酯饮水杯或饮水瓶。

New BPA restrictions on food contact varnishes and coatings
关于食品接触用清漆和涂层新的BPA限制要求

- The specific migration limit (SML) of BPA from varnishes or coatings applied to FCM shall be 0.05 mg/kg of food. However, no migration shall be permitted from varnishes and coatings applied to materials and articles specifically intended to come into contact with the following food for infants and young children as referred to in Regulation (EU) No 609/2013:
适用于食品接触用清漆或涂层的BPA的特定迁移限值应为0.05 mg / kg。接触下列婴幼儿食品(参考法规(EU)No 609/2013)的清漆或涂层及制品中不得迁移出BPA：
 - Infant formula 婴幼儿配方奶粉
 - Follow-on formula 后续配方奶粉
 - Processed cereal-based food 谷物类加工食品
 - Baby food 婴儿食品
 - Food for special medical purposes developed to satisfy nutritional requirements 为满足营养需求而开发的特殊医疗用途婴幼儿食品
 - Milk-based drinks and similar products specifically intended for young children 专为幼儿设计的牛奶饮料和类似产品
- The rules for compliance testing of the SML shall be referred to Regulation No 10/2011.
特定迁移限值的符合性测试的规则应参考法规(EU) No 10/2011。
- Varnished or coated FCM shall be accompanied by a written declaration of compliance, which shall be available at all stages of manufacture, processing and distribution other than the retail stage. Upon request of a national competent authority, appropriate supporting documentation to demonstrate compliance with the written declaration shall be provided not later than 10 days following the receipt of the request.
食品接触清漆或涂层应附有书面的符合性声明，除零售阶段外，在制造，加工和分销的所有阶段均适用。在收到国家主管当局的要求后10天内提供适当的符合性书面文件证明



6. EU - Proposed to Amend Annex III to RoHS Directive 2001/65/EU by Renewing Exemption Period of Lead and Cadmium (2/21/2018)

欧盟-拟修改RoHS指令 2011/65/EU的附录III以更 新铅和镉的豁免日期

4. The written declaration shall contain the following information:
- 书面声明应包含以下信息：
- a. Identity and address of the business operator issuing the declaration of compliance; 制定符合性声明的运营商的名称及地址；
- b. Identity and address of the business operator which manufactures or imports the coated material or article; 制造或进口涂层材料的运营商名称及地址；
- c. Identity of the varnished or coated material or article; 涂层材料及物品的名称
- d. Date of the declaration; 声明时间
- e. Confirmation that the varnish or coating applied to the material or article meets the SML for BPA and the requirements set out in Articles 3, 15 and 17 of Regulation (EC) No 1935/2004; 适用于食品接触材料的清漆或涂层符合法规(EC)No 1935/2004 条款3,15和17中的BPA特定迁移限值要求；
- f. Specifications on the use of the coated material or article, such as:
- 涂层材料或物品的使用规范，如：
- Type or types of food with which it is intended to be put into contact; 预期接触的食品类型；
 - Time and temperature of treatment and storage in contact with food; 与食品接触的温度及时间；
 - The highest food contact surface area to volume ratio for which compliance has been verified in accordance with Articles 17 and 18 of Regulation (EU) No 10/2011 or equivalent information 法规 (EU) No 10/2011 条款17和18或其他等效信息验证的最高的表面积和体积比率

The European Union has drafted Directives to amend Annex III to RoHS Directive 20011/65/EU aimed to renew the exemption period of the usage of lead and cadmium in electrical and electronic equipment (EEE). The Directives shall enter into force on the twentieth day that of its publication in the Official Journal of the European Union.

为更新电子电器产品（EEE）中的铅和镉使用的豁免日期，欧盟目前已起草指令以修订RoHS指令2011/65/EU的附录III。该指令将于欧盟公报发布后的二十日开始执行。

The following entries of Annex III shall be amended as followings:

以下附录III中的条款将被修改：

Entry条款	Exemption 豁免	Scope and dates of applicability 适用范围和到期时间
7(c)-II	Lead in dielectric ceramic in capacitors for a rated voltage of 125 VAC or 250 V DC or higher 额定电压交流125 V及以上或直流电压250 V及以上的电介质陶瓷电容中的铅	<p>Does not apply to applications covered by point 7(c)-I and 7(c)-IV of this Annex. Expires on: 不适用于被本附录条款7(c)-I 和7(c)-IV管辖的电容。 21 July 2021 for categories 1-7 and 10; 第1-7类和第10类截止至2021年7月21日；</p> <p>21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外，第8和第9类截止至2021年7月21日；</p> <p>21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日；</p> <p>21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。</p>
7(c)-IV	Lead in PZT based dielectric ceramic materials for capacitors which are part of integrated circuits or discrete semiconductors 以锆钛酸铅（PZT）为基础的介质陶瓷电容器中的铅，该电容器为集成电路或分立半导体的组成部分	<p>Applies to all categories and expires on 21 July 2021. 适用于所有类别，截止至2021年7月21日。</p>
8(b)	Cadmium and its compounds in electrical contacts 电气连接的触点中的镉及化合物	<p>Applies to categories 8, 9 and 11 and expires on: 适用于第8类、第9类和第11类，截止日期如下： 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日；</p> <p>21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日；</p> <p>21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。</p>



Entry条款	Exemption 豁免	Scope and dates of applicability 适用范围和到期时间
8(b)-I	<p>Cadmium and its compounds in electrical contacts used in: 电气连接触点中的镉及化合物： circuit breakers; 断路器； thermal sensing controls; 热敏控制器； thermal motor protectors (excluding hermetic thermal motor protectors); 除密封电机热保护器以外的电机热保护器；</p> <p>AC switches rated at: 交流开关： 6A and more at 250 V AC and more; 与额定交流电压 250V及以上 配套的额定电流 6A 及以上的交流开关； or 12 A and more at 125 V AC and more; 或与额定交流电压 125V及以上 配套的额定电流 12A及以上 的交流开关； DC switches rated at 20 A and more at 18 V DC and more; 与额定直流电压 18V及以上配套的额定电流 20A及以上的无线工具的直流开关；and switches for use at voltage supply frequency ≥ 200 Hz. 以及输入电源为200HZ及以上的工具的开关。</p>	<p>Applies to categories 1 to 7 and 10 and expires on 21 July 2021. 适用于第1类到第7类以及第10类，截止至2021年7月21日。</p>
15	<p>Lead in solders to complete a viable electrical connection between semiconductor die and carrier within integrated circuit flip chip packages 集成电路倒装芯片封装中半导体芯片和载体的电气连接所用焊料中的铅</p>	<p>Applies to categories 8, 9 and 11 and expires on: 适用于第8类、第9类和第11类，截止日期如下： 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日。</p> <p>21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日；</p> <p>21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。</p>
15(a)	<p>Lead in solders to complete a viable electrical connection between the semiconductor die and carrier within integrated circuit flip chip packages where at least one of the following criteria applies: 集成电路倒装芯片封装中半导体芯片和载体的电气连接所用焊料中的铅，且至少满足以下条件其一：</p>	

Entry条款	Exemption 豁免	Scope and dates of applicability 适用范围和到期时间
	<p>a semiconductor technology node of 90 nm or larger; 90nm或更大的半导体技术节点； a single die of 300 mm2 or larger in any semiconductor technology node; 任意半导体技术节点中的300mm2及以上的单独芯片； stacked die packages with die of 300 mm2 or larger, or silicon interposers of 300 mm2 or larger. 300mm2及以上的芯片或硅转接板的堆叠晶封装。 Lead and cadmium in printing inks for the application of enamels on glasses, such as borosilicate and soda lime glasses 用于玻璃瓷釉的印刷油墨中的铅及镉，如硼硅酸盐玻璃和钠钙硅玻璃</p>	<p>Applies to categories 1 to 7 and 10 and expires on 21 July 2021. 适用于第1类到第7类以及第10类，截止至2021年7月21日。</p>
21	<p>Lead and cadmium in printing inks for the application of enamels on glasses, such as borosilicate and soda lime glasses 用于玻璃瓷釉的印刷油墨中的铅及镉，如硼硅酸盐玻璃和钠钙硅玻璃</p>	<p>Applies to categories 8, 9 and 11 and expires on: 适用于第8类、第9类和第11类，截止日期如下： 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日；</p> <p>21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日；</p> <p>21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。</p>
21(a)	<p>Cadmium when used in colour printed glass to provide filtering functions, used as a component in lighting applications installed in displays and control panels of EEE 用于提供滤光功能的彩色印刷玻璃中的镉，彩色印刷玻璃用作照明应用的组件，安装在电子电器设备显示器和控制面板。</p>	<p>Applies to categories 1 to 7 and 10 except applications covered by entry 21(b) or entry 39 and expires on 21 July 2021. 适用于除被条款21(b) 和条款39管辖产品外的第1类到第7类以及第10类产品，截止至2021年7月21日。</p>
21(b)	<p>Cadmium in printing inks for the application of enamels on glasses, such as borosilicate and soda lime glasses 用于玻璃瓷釉的印刷油墨中的镉，如硼硅酸盐玻璃和钠钙硅玻璃</p>	<p>Applies to categories 1 to 7 and 10 except applications covered by entry 21(a) or 39 and expires on 21 July 2021. 适用于除被条款21(a) 和条款39管辖产品外的第1类到第7类以及第10类产品，截止至2021年7月21日。</p>
21(c)	<p>Lead in printing inks for the application of enamels on other than borosilicate glasses 用于除硼硅酸盐玻璃外的其它玻璃瓷釉的印刷油墨中的铅</p>	<p>Applies to categories 1 to 4, 6, 7 and 10 and expires on 21 July 2021. 适用于第1类到第4类、第6类、第7类以及第10类产品，截止至2021年7月21日</p>



Entry条款	Exemption 豁免	Scope and dates of applicability 适用范围和到期时间
29	Lead bound in crystal glass as defined in Annex I (Categories 1, 2, 3 and 4) of Council Directive 69/493/EEC 理事会指令69/493/EEC中附录I（第1、第2、第3和第4类）定义的水晶玻璃中的铅	Expires on: 截止至： 21 July 2021 for categories 1-7 and 10; 第1类到第7类以及第10类，截止至2021年7月21日； 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日； 21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日； 21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。
32	Lead oxide in seal frit used for making window assemblies for Argon and Krypton laser tubes 用于为氩气和氪激光管制造窗口组件的密封熔块的氧化铅	Expires on: 截止至： 21 July 2021 for categories 1-7 and 10; 第1类到第7类以及第10类，截止至2021年7月21日； 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日； 21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日； 21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。
37	Lead in the plating layer of high voltage diodes on the basis of a zinc borate glass body 以硼酸锌玻璃体为基础的高压二极管的电镀层的铅	Expires on: 截止至： 21 July 2021 for categories 1-7 and 10; 第1类到第7类以及第10类，截止至2021年7月21日； 21 July 2021 for categories 8 and 9 other than in vitro diagnostic medical devices and industrial monitoring and control instruments; 除体外诊断医疗器械和工业监控设备外的第8类和第9类，截止至2021年7月21日； 21 July 2023 for category 8 in vitro diagnostic medical devices; 第8类中的体外诊断医疗器械类，截止至2023年7月21日； 21 July 2024 for category 9 industrial monitoring and control instruments, and for category 11. 第9类中的工业监控设备和第11类，截止至2024年7月21日。

Highlighted entries are newly added to Annex III in the proposed amendments.
被记的条款为新添加到修正案草案附录III中的新条款。

Note/备注

- Annex I: Categories of EEE
附录I：电子电器设备的种类
 1. Large household appliances.
大型家电
 2. Small household appliances.
小型家电
 3. IT and telecommunications equipment.
IT和电信设备
 4. Consumer equipment.
消费类设备
 5. Lighting equipment.
照明设备
 6. Electrical and electronic tools.
电气和电子工具
 7. Toys, leisure and sports equipment.
玩具，娱乐和运动设备
 8. Medical devices.
医疗设备
 9. Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments.
监控设备包括工业监控设备
 10. Automatic dispensers.
自动贩卖机
 11. Other EEE not covered by any of the categories above.
其他任何不在上述范围内的电子电气产品
- Annex III: Applications exempted from the restriction
- Council Directive 69/493/EEC: on the approximation of the laws of the Member States relating to crystal glass (OJ L 326, 29.12.1969, p. 36).

7. Japan - Approved Restrictions on SCCPs, decaBDE and PFOS (2/22/2018)

Three Ministries of Japan have published Cabinet Order No. 35 to impose restrictions on SCCPs, decaBDE, and PFOS and its salts, and certain products containing these substances under the Enforcement Ordinance of Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. The Cabinet Order shall be effective from 1 April 2018.

日本三部委发表了第35号内阁令，限制SCCPs，decaBDE，和PFOS及其盐类，以及含有特定化学物质（受控于《化学物质评估法和制造条例》）的产品，等政令自2018年4月1日起施行。

The major requirements stated in the Cabinet Order are:

政令主要要求如下：

1. Listing the following substances to be Class I Chemical Substances:
列出下列物质为I类化学物质：
 - a. Short-chain chlorinated paraffins (SCCPs, straight-chain chlorinated hydrocarbons with chain lengths ranging from C10 to C13 and a content of chlorine greater than 48 percent by weight) 短链氯化石蜡（SCCPs、氯化烃直链链长范围为C10~C13并且氯含量大于48%）
 - b. Decabromodiphenyl ether (decaBDE) 十溴二苯醚（decaBDE）



Note: Restrictions related to Class I Substances include:

注：与I类物质有关的限制包括：

- Designated products containing Class I Substances shall be prohibited from import. 禁止进口含有I类物质的指定产品。
- Class I Substances shall not be used for any purpose, unless the use is exempted by the authority. 第一类物质不得用于任何用途，除非当局豁免。
- The manufacture or import of Class I Substances shall require permission from the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI). 制造或进口I类物质应要求日本经济产业省（METI）的许可。

2. Prohibiting the import of the following products containing PFOS and its salts, SCCPs and decaBDE from 1 October 2018:
从2018年10月1日起，禁止含有PFOS及其盐类，SCCPs和decaBDE产品的进口：

Substance	Prohibited products
Perfluorooctanesulfonic acid (PFOS) and its salts	Piezoelectric filters and semiconductors
	Resist for semiconductors
	Professional-use photograph films
Short-chain chlorinated paraffins (SCCPs)	Lubricating, cutting and hydraulic oils
	Chemicals for flame-retardant treatment for textiles
	Plasticizers for resin and rubber
	Paints (limited to those for waterproof and anti-flammable)
	Adhesives and sealing fillers
Decabromodiphenyl ether (decaBDE)	Fat-liquoring agent for leather
	Flame-retardant textiles
	Chemicals for flame-retardant treatment for textiles, resin and rubber
	Adhesives and sealing fillers
	Flame-retardant floor coverings
	Flame-retardant curtains
	Flame-retardant banners and flags

物质	禁用产品
PFOS及其盐类	压电滤波器和半导体
	半导体抗蚀剂
	专业摄影胶片
SCCPs	润滑、切削和液压油
	纺织品阻燃处理用化学品
	树脂和橡胶增塑剂
	油漆（限于防水和阻燃）
	胶粘剂和密封填料
decaBDE	皮革加脂剂
	纺织品阻燃剂
	纺织品、树脂和橡胶阻燃处理用化学品
	胶粘剂和密封填料
	地板覆盖物阻燃剂
	窗帘阻燃剂
	横幅和旗帜阻燃剂

8. EU - Proposed Amending Union List of Authorised Substances to Regulation (EU) No 10/2011 on Plastic Food Contact Materials and Articles (2/23/2018)

Articles欧盟 – 提议起草关于塑料食品接触材料和物品授权物质的欧盟第10/2011号法规修正案

The European Commission has drafted an amendment to Regulation (EU) No 10/2011 on authorised substances for plastic food contact materials and articles. The following major changes to Table 1 of Annex I (Union list of authorised substances) are proposed:

欧盟委员会起草了关于塑料食品接触材料和物品授权物质的欧盟第10/2011号法规修正案。 建议对附件I（联合授权物质清单）表1进行以下主要修改：

1. Proposed amendments in blue: 蓝色部分建议修正

Substance No.	CAS No.	Substance name 物质名称	SML (mg/kg)	Restrictions and specifications 限制和规格
822	-	perchloric acid, salts 高氯酸，盐	0.002	-
974	939402-02-5	phosphorous acid, mixed 2,4-bis (1,1-dimethylpropyl) phenyl and 4-(1,1-dimethylpropyl)phenyl triesters 亚磷酸，混合的2,4-双(1,1-二甲基丙基)苯基和4-(1,1-二甲基丙基)苯基三酯	10	SML expressed as the sum of the phosphite and phosphate forms of the substance, 4-tert-amylphenol and 2,4-di-tert-amylphenol. The migration of 2,4-di-tert- amylphenol shall not exceed 1 mg/kg food SML表示为物质的亚磷酸盐和磷酸盐形式的总和，4-叔戊基苯酚和2,4-二叔戊基苯酚。2,4-二叔戊基苯酚的迁移不得超过1毫克/千克食物

2. Proposed addition of substances:

Substance No.	CAS No.	Substance name 物质名称	SML (mg/kg)	Restrictions and specifications 限制和规格
1066	23985-75-3	1,2,3,4-tetrahydronaphthalene-2,6-dicarboxylic acid, dimethyl ester 1,2,3,4-四氢萘-2,6-二甲酸二甲酯	0.05	Only to be used as a co-monomer in the manufacture of a polyester non-food contact layer in a plastic multilayer material, which is to be used only in contact with foods for which food simulants A, B, C and/or D1 are assigned in Table 2 of Annex III. The specific migration limit in column 8 refers to the sum of the substance and of its dimers (cyclic and open chain). 仅用作制造塑料多层材料中聚酯非食品接触层的共聚单体，其仅用于与食品模拟物A，B，C和/或D1接触的食品接触 分配在附件三的表2中。第8栏中的具体迁移限值是指物质及其二聚体(循环链和开链)的总和。
1068	2530-83-8	[3-(2,3-epoxypropoxy)propyl]trimethoxy silane [3-（2,3-环氧丙氧基）丙基]三甲氧基硅烷	-	Only to be used as a component of a sizing agent to treat glass fibres to be embedded in glass-fibre-reinforced low diffusivity plastics (polyethylene terephthalate (PET), polycarbonate (PC), polybutylene terephthalate (PBT), thermoset polyesters and epoxy bisphenol vinyl ester) in contact with all foodstuffs. In treated glass fibres, residues of the substance must not be detectable at 0,01 mg/kg for the substance and 0,06 mg/kg for each of the reaction products (hydrolysed monomers and epoxy-containing cyclic dimer, trimer and tetramer) 仅作为上浆剂的组分用于处理嵌入玻璃纤维增强的低扩散性塑料（聚对苯二甲酸乙二醇酯(PET)，聚碳酸酯(PC)，聚对苯二甲酸丁二醇酯(PBT)，与所有食品接触的热固性聚酯和环氧双酚 乙烯酯）。在处理过的玻璃纤维中，该物质的残留物必须少于0.01mg / kg，每种反应产物(水解单体和含环氧基的环状二聚体，三聚体和四聚体)少于0.06mg / kg，

1. New Ordinance No.42/2018 for Brazil infant walke

We informed you that The National Institute of Metrology, Quality and Technology (INMETRO) of Brazil has published Ordinance No.42/2018 to approve of Quality Technical Regulation for infant walkers. The Ordinance entered into force immediately. The major topics are highlighted below:
巴西国家计量，质量和技术研究所（INMETRO）颁布了第42/2018号法令，批准婴幼儿学步车的质量技术规定。 该条例立即生效。 主要内容如下：

Scope/范围

1. Includes: infant walkers, including those containing inflatable parts, in which a child is supported on a seat with crotch retention, attached to a rigid structure with wheels or casters.

2. Does not include: infant walkers for therapeutic and curative purposes and the products that use child pushing, in a standing position, and walkers intended exclusively for exportation.

1. 适用于：婴幼儿学步车，包含含有充气部件的，儿童可以由座椅支撑且胯部被束缚，连接至硬质结构的，且有轮子或脚轮的。

2. 不适用于：用于治疗和治疗目的的婴幼儿学步车，以及由儿童推进的，站立姿势的，和专门用于出口的学步车。

Register / Certification/注册/认证

1. Infant walkers must be registered in INMETRO, considering the Ordinance no. 512/2016

2. The register at INMETRO is mandatory to obtain Conformity Identification Mark and for its availability in the domestic market.

1. 根据第512/2016号条例，婴幼儿学步车必须在INMETRO注册

2. INMETRO的注册是强制性的，以获得符合性标志，和在国内市场上的可用性

General requirements/一般要求

1. After assembled for use, the infant walker shall not present any hazard to child.

2. Materials used shall not be combustion supporting.

3. The information related to risks of the infant walker shall be in Portuguese.

4. The warnings and the indication the importance to read the instruction manual shall be affixed on the infant walker.

5. The toys (if provided with the infant walker) shall comply with the specific regulation.

6. All parts with electronic or electrical circuits or that emits sound shall meet the requirements of NM 300 Parts 1 and 6.

7. Any textile that can be removed from the infant walker shall be able to be washed / dried in according to the manufacturer's instruction.
1. 组装使用后，学步车不得对儿童造成伤害。

2. 使用的材料需满足阻燃要求

3. 学步车上的风险警示应使用葡萄牙文

4. 学步车应贴上警语和说明，体现阅读说明书的重要性。

5. 玩具（学步车上附带的玩具）应符合具体的规定。

6. 所有带有电子电路或发出声音的部件应符合NM300-1和-6部分

7. 任何可从学步车上取下的纺织品应能根据制造商的说明进行清洗，干燥。

Deadlines/期限

- 18 months to manufacture or import in accordance with these requirements

- 24 months to market in stores (wholesale) in accordance with these requirements

- 36 months to market for final costumers (retailing)
- 对于制造商或进口商，此条例发布后18个月内需满足这些要求
- 对于商店（含批发）商，此条例发布后24个月内需满足这些要求
- 对于卖给最终消费者的商店（零售商），此条例发布后36个月内需满足这些要求

Note/备注

even during the adequacy deadlines, domestic manufacturers and importers will also be responsible for the safety of infant walkers available in the domestic market and account for any accident or incident involving children, due to the risks posed by the product.
即使在充足期限内，国内生产商和进口商，仍需负责国内市场上学步车的安全。以及由于使用产品带来的伤害或涉及到儿童的风险

2. EU New Published Stand EN71-8:2018 Safety of toys – Part 8: Activity toys for domestic use

We inform you that the Technical Committee CEN/TC 52 “Safety of toys” published the updated standard EN 71-8:2018 Safety of toys - Part 8: Activity toys for domestic use. It supersedes EN71-8:2011
欧盟标准化委员会发布了EN 71-8:2018 玩具安全第八部分-家用活动类玩具安全要求，取代了旧版的EN71-8:2011
This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2018.
此欧盟标准的地位等同于欧盟成员国的国家标准，最晚在2018年7月前会通过官方通报或批准发布。2018年7月后与此标准冲突的国家标准将被废除。

- Compared to the current version, the main modifications are: 与旧版标准相比，主要的更新如下：
- A new subclause on water accumulation has been added.蓄水条款要求增加

- Requirements and test method on head and neck entrapment have been revised. 修改头部及颈部陷入危害要求和测试方法

- Requirements on finger entrapment have been revised. 手指陷入要求修改

- The requirements on the impact from swing elements have been revised. 秋千摆件冲击测试要求修改

- The requirements on the geometry and design of swing elements have been revised. 秋千摆件几何形状设计要求修改

- New requirements and test method on for falling protection of swings with double seats have been added. 新增双人座秋千的跌落保护区要求和相应测试方法

- The warning, marking and instructions requirements for paddling pools have been revised. 嘻水池的警告语标签信息，说明要求修改

- The number of users on slides for stability and strength tests (Table 4) have been revised. 滑梯的稳定性和强度测试要求修改

- The stability tests for slides (6.2.3) and see-saws (6.2.5) have been revised. 滑梯和跷跷板稳定性测试方法变化

- The toggle test has been revised. 套索钉测试方法变化

3. SASO Enforcement of G-Mark requirement for Toys

We informed you that SASO has announced that in addition to the enforcement of the G-mark Technical Regulation for LV Electrical Products, the G-mark Technical Regulation for Toys is likewise now in force. All electrical and non-electrical toys are covered by this Technical Regulation.

For shipments of toys that have not complied with the G-mark Technical Regulation, the same discrete flexibility arrangement for LV Electrical Products can also be applied and consider issuance of CoC for such shipments until 17th March 2018. Starting from 18th March 2018, CoCs shall not be issued for any shipments of Toys if they are found to be non-compliant to the G-mark Technical Regulation.

Toys are considered as High Risk Products in KSA, therefore shipment inspection will continue to be conducted on all product shipments containing Toys and no selectivity will be applied. The inspection shall include the verification of the presence of the GCTS Mark on the Toy, Toy’s packaging, and user manual.

Intertek Offices are requested to refer G-mark non-compliant clients to our Intertek Notified Bodies Accredited by GAC to undertake G-mark Certification for Toys
(Intertek SH,SZ and HK are all GAC Accredited Notified Bodies)

沙特阿拉伯标准组织宣布除了执行低电压产品技术法规之外，G-mark玩具技术法规现在也同样强制。此技术法规覆盖了所有带电和非带电的玩具。对于不符合G-mark技术法规的玩具货物，在2018年3月17日之前，可应用低电压产品相同的灵活性安排，并考虑为此类货物签发COC。

从2018年3月18号起，被发现不符合G-mark技术法规的玩具产品货物将不被签发COC。

在沙特阿拉伯，玩具被认为是高风险产品，因此所有包含玩具的货物将没有选择性的被持续全数检查。检查应包括验证玩具，玩具包装，使用手册上是否有GCTS 标志。

Intertek被要求将不符合G-mark的客人转介给由GAC认证过的Intertek NB来进行G-mark的玩具认证(上海，深圳，香港都是GAC认可的实验室)

4. Japan - Approved Restrictions on SCCPs, decaBDE and PFOS

Three Ministries of Japan have published Cabinet Order No. 35 to impose restrictions on SCCPs, decaBDE, and PFOS and its salts, and certain products containing these substances under the Enforcement Ordinance of Act on the Evaluation of Chemical Substances and Regulation of Their Manufacture, etc. The Cabinet Order shall be effective from 1 April 2018.

The major requirements stated in the Cabinet Order are:

1. Listing the following substances to be Class I Chemical Substances:

a. Short-chain chlorinated paraffins (SCCPs, straight-chain chlorinated hydrocarbons with chain lengths ranging from C10 to C13 and a content of chlorine greater than 48 percent by weight)

b. Decabromodiphenyl ether (decaBDE)

Note: Restrictions related to Class I Substances include:
Designated products containing Class I Substances shall be prohibited from import.
Class I Substances shall not be used for any purpose, unless the use is exempted by the authority.
The manufacture or import of Class I Substances shall require permission from the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI).

2. Prohibiting the import of the following products containing PFOS and its salts, SCCPs and decaBDE from 1 October 2018

Substance	Prohibited products
Perfluorooctanesulfonic acid (PFOS) and its salts	Piezoelectric filters and semiconductors
	Resist for semiconductors
	Professional-use photograph films
Short-chain chlorinated paraffins (SCCPs)	Lubricating, cutting and hydraulic oils
	Chemicals for flame-retardant treatment for textiles
	Plasticizers for resin and rubber
	Paints (limited to those for waterproof and anti-flammable)
	Adhesives and sealing fillers
	Fat-liquoring agent for leather
Decabromodiphenyl ether (decaBDE)	Flame-retardant textiles
	Chemicals for flame-retardant treatment for textiles, resin and rubber
	Adhesives and sealing fillers
	Flame-retardant floor coverings
	Flame-retardant curtains
	Flame-retardant banners and flags

日本三部委发表了第35号内阁令，限制SCCPs，decaBDE，和PFOS及其盐类，以及含有特定化学物质（受控于《化学物质评估法和制造条例》）的产品，等政令自2018年4月1日起施行。
政令主要要求如下：
列出下列物质为I类化学物质：
短链氯化石蜡（SCCPs、氯化烃直链链长范围为C10～C13并且氯含量大于48%）
十溴二苯醚（decaBDE）
注：与I类物质有关的限制包括：
禁止进口含有I类物质的指定产品。
第一类物质不得用于任何用途，除非当局豁免。
制造或进口I类物质应要求日本经济产业省（METI）的许可。

从2018年10月1日起，禁止含有PFOS及其盐类，SCCPs和decaBDE产品的进口

物质	禁用产品
PFOS及其盐类	压电滤波器和半导体
	半导体抗蚀剂
	专业摄影胶片
SCCPs	润滑、切削和液压油
	纺织品阻燃处理用化学品
	树脂和橡胶增塑剂
	油漆（限于防水和防燃）
	胶粘剂和密封填料
	皮革加脂剂
decaBDE	纺织品阻燃剂
	纺织品、树脂和橡胶阻燃处理用化学品
	胶粘剂和密封填料
	地板覆盖物阻燃剂
	窗帘阻燃剂
	横幅和旗帜阻燃剂

召回
案例

Recall Case Study

欧盟 Euro Union



欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material



美国 United State



加拿大 Canada



澳大利亚 Australia



中 国 China





www.intertek.com.cn

全国免费热线: 400 886 9926

intertek
Total Quality. Assured.